

WVAT FAMILY SERVICES  
HỘI PHỤ NỮ VIỆT NAM TORONTO

ANNUAL  
REPORT  
BÁO CÁO  
THƯỜNG  
NIÊN

2023 - 2024



A non-profit and charitable organization.  
Proudly serving families, newcomers and the  
community since 1982.



# TABLE OF CONTENTS

## MỤC LỤC

GREETINGS FROM THE CHAIR OF THE BOARD LỜI CHÀO MỪNG CỦA HỘI TRƯỞNG	04
NEWCOMER PROGRAMS & SERVICES DỊCH VỤ CHO NGƯỜI MỚI ĐỊNH CƯ	06
EMPLOYMENT PROGRAMS & SERVICES DỊCH VỤ HƯỚNG DẪN TÌM KIẾM VIỆC LÀM	16
YOUTH PROGRAMS & SERVICES DỊCH VỤ CHO THANH THIẾU NIÊN	24
SENIORS PROGRAMS & SERVICES DỊCH VỤ CHO CAO NIÊN	35
VOLUNTEER APPRECIATION TUYÊN DƯƠNG CÁC THIỆN NGUYỆN VIÊN	41
SPECIAL EVENTS CÁC SINH HOẠT ĐẶC BIỆT	48
FINANCIAL STATEMENT BÁO CÁO TÀI CHÍNH	50
BOARD OF DIRECTORS HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ	51
STAFF NHÂN VIÊN	52
FUNDERS & COMMUNITY PARTNERS CÁC CƠ QUAN TÀI TRỢ VÀ ĐỒNG CỘNG TÁC	54

# OUR MISSION

Founded in 1982, the Vietnamese Women's Association of Toronto, now operating as VWAT Family Services, supports the integration of refugee and immigrant families into Canadian society.

## SỨ MẠNG & MỤC TIÊU

Được thành lập vào năm 1982, Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto đã đóng vai trò quan trọng trong việc giúp đỡ các gia đình tị nạn và di dân gồm có thanh thiếu niên, cao niên và gia đình hòa nhập vào xã hội Canada.



## WECAIRE VALUES

**W**holesome  
**E**xcellence  
**C**are  
**A**ccountability  
**I**nclusion  
**R**espect  
**E**quity

# GREETINGS FROM CHAIR OF THE BOARD

On behalf of the Board of Directors, Executive Committee, Board of Compliance, Council of Advisors, and staff at the Vietnamese Women’s Association of Toronto, we extend our warmest greetings to our community partners, media, fellow citizens, and valued members.

The past year has been a time of meaningful growth for our organization. We saw a 10% increase in overall service delivery and a 20% rise in the number of individuals served. In 2025, our core funding also grew by 30%, enabling us to expand and enhance our services.

Since April of this year, we have extended our office hours to six days a week—Monday through Saturday—allowing us to better support urgent cases and individuals with limited weekday availability. To meet the needs of our increasingly diverse clientele, we welcomed three new part-time staff to provide additional language support in Spanish and Persian (Farsi), complementing our existing services in English and Vietnamese.

We continue to strongly emphasize youth empowerment through federally funded programs that support youth-led community service initiatives. Participation in cultural celebrations, such as the Trung Sisters Commemoration and Mid-Autumn Festival, also helps youth strengthen their cultural identity while integrating into Canadian society. For our seniors, we offered health seminars, English and digital literacy classes, regular exercise sessions, and group excursions—all aimed at fostering connection, learning, and wellbeing.

As we look ahead, we remain committed to supporting newcomers in building strong, fulfilling lives in Canada—while preserving the traditional cultural identity of the Vietnamese people and upholding the stance of Vietnamese refugees advocating for a democratic Vietnam. This work is made possible through the dedication of our staff, the generosity of our volunteers and donors, and the ongoing support of our members and community.

We extend our deepest gratitude for your unwavering commitment and support.



**BINH-MINH  
HOANG**  
*Chair of the Board*

# LỜI CHÀO MỪNG CỦA HỘI TRƯỞNG

Thay mặt Hội đồng Quản trị, Ban Chấp hành, Ban Giám sát, Ban Cố vấn, cùng toàn thể nhân viên Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto, chúng tôi xin gửi lời chào mừng đến quý Hội đoàn và cơ quan Truyền thông, quý đồng bào, quý thân hữu và quý hội viên.

Trong chiều hướng phát triển, mở mang các dịch vụ và sinh hoạt, năm vừa qua Hội đã có những tiến bộ tích cực. So với năm trước đó, số dịch vụ tăng 10% và số khách hàng phục vụ tăng 20%. Nguồn tài trợ chính của Hội được tăng 30% vào năm 2025. Bắt đầu từ tháng 4 năm nay, văn phòng Hội Phụ Nữ mở cửa 6 ngày, từ thứ Hai đến thứ Bảy để có thể đáp ứng giải quyết được những trường hợp khó khăn, gấp rút và những khách hàng bị hạn chế thời gian những ngày khác trong tuần. Hội đã tuyển dụng thêm ba nhân viên bán thời gian để giúp Hội cung cấp thêm dịch vụ bằng tiếng Tây Ban Nha và tiếng Ba Tư (Farsi) bổ sung vào danh sách ngôn ngữ hiện có là tiếng Anh và tiếng Việt. Những thay đổi này sẽ giúp Hội phục vụ tốt hơn cho cộng đồng những người mới đến từ nhiều quốc gia, nhiều nền văn hóa khác nhau.

Chúng tôi đặc biệt quan tâm đến thanh thiếu niên. Chính phủ Liên bang tài trợ những chương trình khuyến khích các em đề ra các dự án phục vụ Cộng đồng, phát huy tinh thần lãnh đạo trong tầng lớp trẻ. Ngoài ra, chúng tôi kêu gọi các thanh thiếu niên tham gia thiện nguyện trong các sinh hoạt truyền thống, lịch sử dân tộc như Lễ Tưởng Niệm Hai Bà Trưng, Tết Trung Thu, đồng thời giúp các em hoà nhập vào môi trường giáo dục và xã hội mới.



**BÀ HOÀNG  
 BÌNH MINH**  
*Hội Trưởng*

Ngoài các buổi Hội thảo về sức khỏe dành cho các vị cao niên, Hội tổ chức các buổi tập thể dục, du ngoạn, các lớp Anh Văn, vi tính căn bản.

Nhìn về tương lai, với thành phần nhân viên dày dặn kinh nghiệm, tích cực trong công việc, chúng tôi mong muốn Hội Phụ Nữ ngày càng phát triển để phục vụ cộng đồng hiệu quả hơn, giúp những người mới định cư hoà nhập vào sự đa sắc, đa văn hoá của đất nước Canada nhưng vẫn bảo tồn truyền thống văn hóa Việt và duy trì lập trường của người Việt tỵ nạn.

Xin cảm ơn sự đóng góp công sức, thì giờ và tài chánh của quý vị hội viên, quý vị cao niên, thiện nguyện viên, thân hữu và toàn thể nhân viên văn phòng.

Kính chào quý vị.

# NEWCOMER PROGRAMS & SERVICES

**Services increased by 10%** (6,181 in 2024 vs 5,631 in 2023).

**Clients increased by 20%** (2,099 in 2024 vs 1,757 in 2023).

**Non-Vietnamese-speaking clients now make up nearly 40% of our base—a 15% increase** (840 in 2024 vs 700 in 2023).

Vietnamese-speaking clients remain a vital part of our clientele.



- **Secured 2025–2028 funding** from Immigration, Refugees and Citizenship Canada, with a **30% budget increase**.
- Settlement and Employment team expanded to 8 staff with **3 new part-time counsellors**.
- Added services in **Spanish** and **Farsi**, alongside English and Vietnamese.
- **Office now open 6 days a week** (Monday to Saturday) to meet growing community needs.
- **Tax filing services grew by 20%** (1,850 in 2024 vs 1,502 in 2023), generating \$2.92 million in client benefits.

As we grow, VWAT Settlement Services remains committed to serving a diverse newcomer community while honoring the cultural values of our Vietnamese roots. This progress is made possible with the support of our funders, involved and committed Board members, dedicated staff, and engaged clientele.



# DỊCH VỤ CHO NGƯỜI MỚI ĐỊNH CƯ

**Số dịch vụ tăng 10%** (6.181 năm 2024 so với 5.631 năm 2023).

**Số khách hàng tăng 20%** (2.099 người vào năm 2024 so với 1.757 người năm 2023).

**Khách hàng thuộc các sắc dân khác (không nói tiếng Việt) hiện chiếm gần 40% tổng số khách hàng của Hội—tăng 15%** (840 người năm 2024 so với 700 vào năm 2023).

Khách Việt vẫn chiếm một phần quan trọng trong số khách hàng Hội phục vụ.



- **Được Bộ Di trú Canada tiếp tục tài trợ** cho giai đoạn từ 2025–2028, **với mức ngân sách tăng 30%** so với trước kia.
- **Tuyển thêm 3 nhân viên bán thời gian**, tăng tổng số nhân viên Cố vấn Định cư & Cố vấn Việt làm của Hội lên 8 người.
- Thêm dịch vụ bằng **tiếng Tây Ban Nha** và **tiếng Ba Tư (Farsi)**, bổ sung vào danh sách ngôn ngữ hiện có là tiếng Anh và tiếng Việt.
- **Văn phòng hiện mở cửa 6 ngày một tuần** (Thứ Hai đến Thứ Bảy) để đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng của khách hàng.
- **Dịch vụ khai thuế tăng 20%** (1.850 hồ sơ thuế năm 2024 so với 1.502 năm 2023), giúp mang về 2,92 triệu đô la tiền phúc lợi cho khách hàng.

Trên hành trình phát triển sắp tới, Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto luôn cam kết đóng góp tích cực vào lĩnh vực an cư đa văn hóa, đồng thời giữ gìn bản sắc văn hóa đặc trưng nhằm phục vụ tốt nhất cho cộng đồng người Việt. Những thành tựu này không thể đạt được nếu thiếu sự hỗ trợ từ các nhà tài trợ, sự chỉ đạo của Hội Đồng Quản Trị, tinh thần cống hiến của nhân viên và sự đồng hành quý giá của quý hội viên và khách hàng Hội Phụ Nữ.



*Nhân viên Hội tặng quà cho khách thuế thứ 1.500.*

# OUR PRIORITIES (2025–2028):

- **Collaborative Partnerships:** Deepen connections with local organizations, schools, and governments to deliver accessible, integrated services for newcomers.
- **Mental Health & Wellbeing:** Expand culturally informed mental health programs for newcomers facing social and emotional challenges.
- **Sexual and Gender-Based Violence (SGBV):** Continue supporting marginalized groups—newcomer women, LGBTQ+ individuals, and youth—through trauma-informed, equity-driven services.
- **Indigenous Connections:** Foster newcomer awareness of Indigenous history and culture, promoting respect for the land’s original stewards.



# KẾ HOẠCH ƯU TIÊN TRONG 3 NĂM TỚI:

- **Mở Rộng Mối Quan Hệ:** với các cơ quan địa phương, trường học, cơ quan chính phủ và các tổ chức khác để mang tới cho cộng đồng, khách hàng nhiều dịch vụ đa dạng, thuận tiện cho người mới đến ổn định cuộc sống.
- **Giúp Khách Hàng "Thân Tâm An Lạc":** Bằng cách phát triển các chương trình và dịch vụ chăm sóc sức khỏe tinh thần phù hợp với văn hóa, nhằm đáp ứng những nhu cầu đặc biệt của người mới đến, đặc biệt là những người dễ bị tổn thương về tâm lý và xã hội.
- **Giúp Khách Hàng Vượt Qua Trở Ngại/Sự Phân Biệt Về Giới Tính:** Dựa trên sứ mệnh ban đầu là hỗ trợ phụ nữ Việt Nam, Hội tiếp tục phục vụ các nhóm yếu thế như phụ nữ mới đến, cộng đồng LGBTQ+ và thanh thiếu niên thông qua sự quan tâm thấu hiểu và công bằng.
- **Kết Nối Với Cộng Đồng Bản Địa:** Thông qua các hoạt động khuyến khích người mới đến tìm hiểu và trân trọng lịch sử, văn hóa của các cộng đồng Thổ dân, đồng thời thể hiện sự biết ơn đối với những người đã gìn giữ và chăm sóc vùng đất mà chúng ta đang sinh sống.



## *“PROUD TO BE CANADIAN CITIZENS” WORKSHOP SERIES*

- Delivered 28 online “Proud to be Canadian Citizens” workshops in 2024.
- Reached 197 participants, primarily newcomers facing language barriers.
- Improved the understanding of citizenship material and boosted test confidence.
- Included information on Indigenous Peoples and treaty rights as part of the curriculum.



## *HỘI THẢO “HÃNH DIỆN LÀ CÔNG DÂN CANADA”*

- 28 buổi hội thảo trực tuyến.
- 197 người tham gia.
- Giúp hiểu thêm các nội dung cần ôn cho kỳ thi vào quốc tịch, giúp học viên tự tin đi thi.
- Nội dung hội thảo chú trọng đề cập và nâng cao nhận thức của người mới sang Canada về dân bản địa (Indigenous Peoples) cũng như chủ quyền lãnh thổ của họ.

# FAMILY LAW WORKSHOP



**VWAT FAMILY SERVICES**

**SEPARATION  
DIVORCE  
DOMESTIC VIOLENCE  
AND CHILD PROTECTION**

Let's navigate family law in Ontario

**Highlights**

- ☑ Legally Married vs. Common-Law Relationships
- ☑ Simple vs. Contested Divorce
- ☑ Separation Agreements
- ☑ Child Custody and Child Support
- ☑ Spousal Support
- ☑ Property Division
- ☑ Divorce After Domestic Violence

**With:**  
**HUYEN TRAN**  
Lawyer

9:30 AM - 12:00PM

**SATURDAY**  
November 30, 2024

**VWAT Office**  
1756 St. Clair Ave W,  
Toronto, M6N 1J3

**REGISTER NOW**

The "Family Law" workshop with lawyer Huyen Tran received a warm welcome from clients. Many questions were raised during the session and were thoughtfully and thoroughly addressed by the lawyer. Her dedication to protecting clients' rights was evident, particularly in advocating for women who often face disadvantages within the family.

# HỘI THẢO VỀ "LUẬT GIA ĐÌNH"



Hội thảo về "Luật Gia Đình" với Luật sư Trần Huyền đã đón nhận sự tham dự tích cực từ khách hàng. Nhiều câu hỏi được đưa ra trong buổi hội thảo đã được Luật sư trả lời rất chu đáo và đầy đủ, thể hiện sự tận tâm của cô đối với quyền lợi của khách hàng, đặc biệt là đối với phụ nữ chịu nhiều thiệt thòi trong gia đình.

# ARTIFICIAL INTELLIGENCE WORKSHOP

The AI webinar took place at a time when many clients were eager to learn about artificial intelligence. The session was led by Dr. Xuan Bach Hoang, an AI specialist and also a VWAT client. His presentation helped participants better understand AI and its everyday uses.

*Cám ơn Bách đã dành thời gian chia sẻ những thông tin rất bổ ích. Hy vọng được tiếp tục học hỏi trong tương lai!*  
- Nguyễn An



VWAT FAMILY SERVICES

## ARTIFICIAL INTELLIGENCE (AI)

Online Workshop

Join us to explore the latest advancements in AI technology!

**OUR SPEAKER**



**HOANG XUAN BACH**  
PhD. in IT | Lecturer | CEO of Robomain Inc.  
Vice Director, IDX | Founder/CEO, Simplex AI

**DECEMBER 5, 2024**

Funded by: Immigration, Refugees and Citizenship Canada | Financé par: Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

## HỘI THẢO VỀ "AI"



**Content**

- What is AI
- AI in Everyday Life
- AI Disciplines
- How To Tech Machines
- How AI Mimics The Human
- Generative AI
- AI Applications
- AI Challenges
- AI - no longer science fiction
- History of AI
- AI Ecosystem
- Future trends of AI
- Q&A

Hội thảo trực tuyến đã được tổ chức đúng thời điểm bùng nổ công nghệ AI (hay Artificial Intelligence, tạm dịch là Trí tuệ nhân tạo), đáp ứng được nhu cầu tìm hiểu về hiệu quả và hậu quả của AI trong đời sống hằng ngày.

Thuyết trình viên của hội thảo là Tiến sĩ IT Hoàng Xuân Bách, chuyên gia về AI và cũng là khách hàng của Hội.

## “WILL & POWER OF ATTORNEY” WORKSHOP

The workshop on Wills and Powers of Attorney, led by lawyer Milena Cardinal, was held in response to numerous client requests. Attendance exceeded expectations, showing high interest. Despite the large crowd, all participants felt heard and supported. Milena addressed most questions and offered continued assistance for any that remained unanswered afterward.



## HỘI THẢO “DI CHỨC VÀ ỦY QUYỀN”

Hội thảo được tổ chức theo nguyện vọng của nhiều khách hàng nhằm giải tỏa những lo lắng liên quan đến các thủ tục pháp lý về di chúc và giấy ủy quyền. Số lượng người đăng ký tham dự vượt ngoài dự kiến của ban tổ chức, cho thấy sự quan tâm sâu sắc đến chủ đề này. Mặc dù đông người tham dự, ai nấy đều cảm thấy những tâm tư và khúc mắc của mình được lắng nghe và hỗ trợ. Luật sư Milena Cardinal không chỉ giải đáp cặn kẽ các câu hỏi trong suốt buổi hội thảo mà còn sẵn sàng tiếp tục hỗ trợ sau chương trình, đối với những câu hỏi chưa được trả lời kịp thời.

## COMMUNITY CONNECTION

Community connection activities brought together new immigrants and long-term residents, providing opportunities to interact and build relationships. Held in a warm and welcoming environment, these events fostered a sense of support and belonging.



## KẾT NỐI CỘNG ĐỒNG

Các hoạt động cộng đồng kết nối những người mới qua và những cư dân lâu năm ở đây với nhau, tạo cơ hội cho họ làm quen và kết tình thân. Các hoạt động này được tổ chức trong một không gian ấm cúng và thân ái, giúp tạo thêm được cảm giác nâng đỡ, hỗ trợ và gắn bó với cộng đồng.



## WEEKLY ENGLISH CONVERSATION CIRCLES

To help newcomers build confidence in everyday English, VWAT hosted weekly English Conversation sessions every Thursday morning.

- 65+ ESL learners participated in engaging, practical language support with 20 participants joining each week.
- Topics covered: job applications, interviews, professional writing, citizenship prep, and daily communication.



## LỚP ANH VĂN ĐÀM THOẠI

Để giúp người mới đến Canada có thể tự tin giao tiếp bằng Tiếng Anh trong đời sống hằng ngày, Hội Phụ Nữ đã mở lớp Anh Văn Đàm Thoại vào mỗi sáng Thứ Năm, từ 10 đến 12 giờ.

- Lớp thu hút tổng cộng 65 học viên với hơn 20 người đến tham gia các bài học thiết thực, sinh động hàng tuần.
- Các chủ đề thảo luận nhóm bao gồm: giao tiếp hàng ngày, cách viết đơn xin việc, luyện phỏng vấn, và chuẩn bị cho kỳ thi quốc tịch.

# EMPLOYMENT PROGRAMS & SERVICES

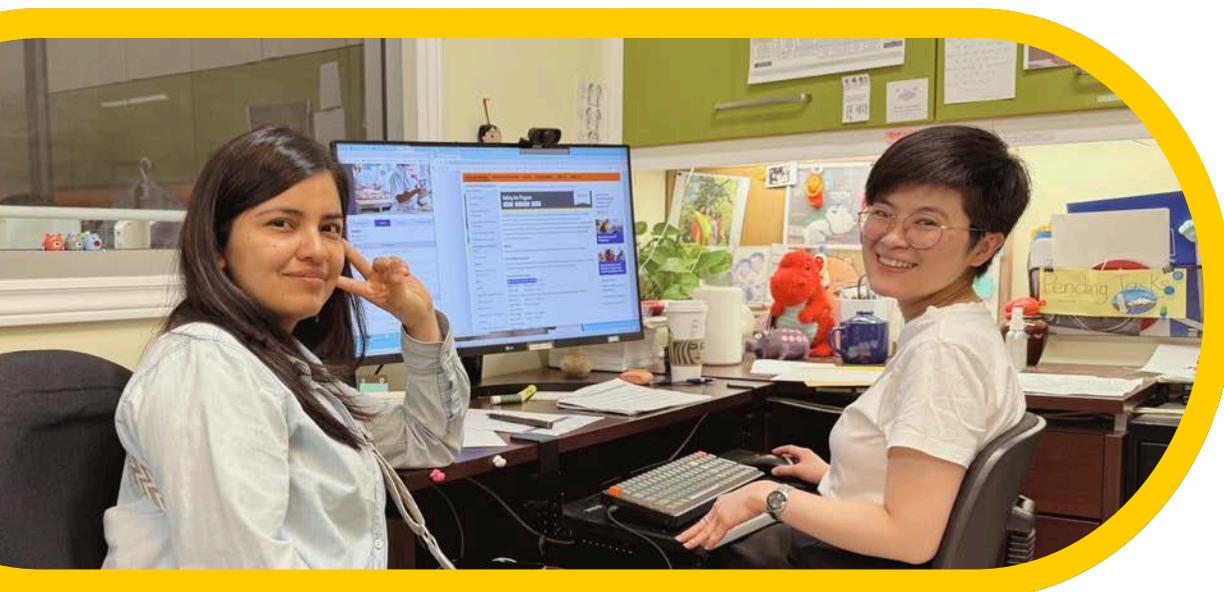
241 newcomers supported in their employment journey

37 workshops delivered

1,787 one-on-one counseling sessions provided

## VWAT Employment Services included:

- Personalized counseling
- Resume support
- Licensure/certification preparation
- Mentorship & networking
- Job referral
- Job readiness workshops



# DỊCH VỤ HƯỚNG DẪN TÌM KIẾM VIỆC LÀM



**241 người mới tới đã được nhân viên Hội giúp tìm việc làm.**  
**37 buổi hội thảo**  
**1.787 lượt dịch vụ**

## **Dịch vụ việc làm của Hội bao gồm:**

- Cố vấn riêng cho từng khách hàng
- Giúp soạn hồ sơ xin việc
- Cung cấp thông tin về chuyển đổi bằng cấp & các chương trình đào tạo dành cho người mới tới
- Kết nối với các chuyên gia trong nhiều lĩnh vực khác nhau
- Giới thiệu việc làm
- Các buổi hội thảo về việc làm

# BASIC DIGITAL LITERACY SKILLS FOR NEWCOMER WOMEN

- 3rd year of the program, now with an established reputation
- 40 participants
- 30 group sessions, emphasizing hands-on learning for work and daily life.
- Topics covered: “YouTube”, “Graphic Design with Canva”, and “Applying AI at Work”.
- Flexible schedules helped increase program participation and impact.



## LỚP VI TÍNH CĂN BẢN CHO PHỤ NỮ MỚI ĐỊNH CƯ

- Năm qua là năm thứ 3 liên tiếp Hội mở lớp này.
- 40 học viên theo học tổng cộng 30 buổi học.
- Nội dung học hấp dẫn và thiết thực: “Cách tạo kênh YouTube”, “Thiết kế đồ họa bằng Canva”, và “Ứng dụng trí tuệ nhân tạo trong công việc”.
- Lịch học linh hoạt tạo điều kiện cho học viên tham gia đầy đủ các buổi trong suốt khóa học.

## G1 DRIVER'S LICENCE STUDY SUPPORT FOR NEWCOMERS

- Driving enabled access to employment opportunities and improved newcomers' access to essential services and activities.
- Volunteer-led peer support sessions helped recent arrivals prepare for the G1 test.
- Aimed at newcomers facing language barriers, with bilingual G1 study resources



## LỚP HƯỚNG DẪN THI BẰNG LÁI G1

- Việc có bằng lái xe giúp người mới đến đi lại thuận tiện và dễ tìm việc làm hơn.
- Các thiện nguyện viên tham gia giúp người mới đến chuẩn bị cho kỳ thi G1.
- Tài liệu học G1 song ngữ giúp học viên tiếp thu nội dung bài học dễ dàng.



# JOB TRAINING FOR NEWCOMERS IN THE FOOD SERVICE INDUSTRY PROGRAM

3 core components: Sector-Specific Training, Employability Skills Development, and Employment Services.



## Program Highlights:

- 4 cohorts
- 52 workshops
- 285 1-on-1 services
- 112 participants
- 95% of participants got food safety certified.
- 80% secured jobs in long-term care homes, healthcare settings, as well as with VWAT employment partners.

*The Food Handling course from this community organization was outstanding. The instructors were incredibly knowledgeable and supportive, and I gained valuable skills. Highly recommend!*

*- Tu Dao*

# LỚP ĐÀO TẠO VỀ AN TOÀN THỰC PHẨM

Chương trình bao gồm 3 phần chính: đào tạo kiến thức thiết yếu cho ngành dịch vụ ăn uống, cải thiện khả năng kiếm việc và dịch vụ giúp tìm việc làm.



Vài điểm nổi bật:

- 4 khóa
- 52 buổi học
- 285 lượt hỗ trợ cá nhân
- 112 học viên
- 95% người tham gia thi đậu và được cấp chứng chỉ An toàn Thực phẩm.
- 80% tìm được việc làm tại các bệnh viện, nhà già và các cơ sở kinh doanh là đối tác việc làm của Hội.



# NAIL TECH SKILL TRAINING PROGRAM FOR NEWCOMER WOMEN

- Launched in September 2024.
- 40+ women from diverse backgrounds participated.
- Focus areas: hands-on training in nail care, workplace English & health and safety, fundamental labour law, peer support & networking opportunities.



Delivered in partnership with community organizations (Toronto Nail Technician's Network, Lighthouse Centre, and Parkdale Queen West Community Centre), nail salon owners, and volunteer nail technicians.

# CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO NGHỀ LÀM MÓNG (LÀM NAIL) DÀNH CHO PHỤ NỮ MỚI SANG CANADA

- Ra mắt vào tháng 9 năm 2024.
- Hơn 40 học viên tham gia.
- Nội dung khóa học: kỹ năng làm móng, tiếng Anh nghề nail, kiến thức về sức khỏe và an toàn lao động, luật lao động cơ bản, kết nối với các chị em trong ngành nail, giới thiệu công ăn việc làm.



Chương trình được thực hiện với sự hợp tác của các tổ chức cộng đồng (Toronto Nail Technician's Network, Lighthouse Centre, và Parkdale Queen West Community Centre), chủ tiệm nail, cùng với các thiện nguyện viên tham gia dạy nghề.



# YOUTH PROGRAMS & SERVICES

Delivered 708 youth-focused services in the past fiscal year.



- **Engaged over 150 youth** volunteers in running activities, events, and cultural celebrations.
- **Distributed 208+ tickets** to cultural and recreational events through our partnership with Kids Up Front.
- **Awarded \$20,000 in microgrants** to support youth-led community projects.



At VWAT Family Services, we are proud to offer one of the few youth programs in the city specifically designed for Vietnamese racialized minority and newcomer youth. Our programs create meaningful opportunities for leadership development, cultural connection, and community engagement—helping youth build confidence, friendships, and a sense of belonging.

# DỊCH VỤ CHO THANH THIẾU NIÊN

Đã cung cấp 708 dịch vụ dành cho thanh thiếu niên trong tài khóa vừa qua.

- Thu hút hơn 150 em tham gia thiện nguyện cho nhiều hoạt động và sinh hoạt văn hóa.
- Đã tặng hơn 208 vé tham dự các hoạt động văn hóa và giải trí thông qua quan hệ hợp tác của Hội với Kids Up Front.
- Đã trao 20.000 đô la quỹ Microgrant để tài trợ các dự án cộng đồng do thanh thiếu niên thực hiện.



Hội Phụ Nữ tự hào là một trong số ít những nơi tại Toronto có chương trình dành riêng cho thanh thiếu niên Việt Nam có hoàn cảnh khó khăn và những em mới sang Canada. Các chương trình này tạo môi trường thuận lợi cho thanh thiếu niên rèn giũa khả năng lãnh đạo, giao lưu văn hóa và dẫn thân cống hiến cho cộng đồng - giúp các em thêm phần tự tin, kết thêm nhiều bạn mới và gắn bó hơn với nơi mình đang sống.

## SUMMER CAMP



- 5-week summer day camp
- 100 campers participated.
- 24 youth volunteers supported the program.
- 1 camp leader: Clark Le.
- Weekly Vietnamese folk story sessions such as One Hundred Eggs, One Hundred Children, The Watermelon, and The Legend of the Rice Cakes.

Activities included: bowling, rock climbing, museum and aquarium visits, arts and crafts, swimming, Centre Island trips, beach days and more.

## TRẠI HÈ

- 5 tuần trại hè
- 100 trại viên
- 24 thanh thiếu niên tham gia thiện nguyện hỗ trợ chương trình.
- Trưởng trại hè: Clark Le.
- Hàng tuần trại viên được cùng nhau ôn lại truyện xưa tích cũ như 'Trăm trứng trăm con', 'Quả dưa đỏ', hay 'Bánh chưng bánh dày'.

Các hoạt động trong trại hè bao gồm: chơi bowling, bóng bầu dục, leo núi, tham quan bảo tàng và thủy cung, làm đồ thủ công, bơi lội, các chuyến đi đến Central Island, dạo biển và nhiều hoạt động khác.



## *CHILDREN'S HOLIDAY PARTY*

- December 14, 2024
- 30 youth attended.
- 15 volunteers supported the event.

Activities included: ornament making, face painting, balloon animals, nail painting, coloring, and classic party games.



## *TIỆC TẤT NIÊN DÀNH CHO TRẺ EM*

- Tổ chức vào ngày 14 tháng 12 năm 2024.
- 30 thanh thiếu niên tham dự.
- 15 thiện nguyện viên giúp tổ chức buổi tiệc.

Các hoạt động bao gồm: làm đồ trang trí, vẽ mặt, tạo hình các con vật bằng bong bóng, sơn móng tay, tô màu và các trò chơi truyền thống khác.

# OUR EVOLUTION

## *FROM THEN TO NOW:*

A Timeline of our Organization

**1982**

The Vietnamese Women's Association of Toronto (VWAT) was founded to support Vietnamese women refugees fleeing their war-torn homeland. The organization primarily assisted those experiencing domestic violence who, due to language barriers, faced difficulties accessing essential support and resources.



**1992**

VWAT was officially incorporated, solidifying its commitment to supporting Vietnamese women and their families. This milestone marked VWAT's growth as a trusted community organization, expanding its reach and services to better assist newcomers facing language, social, and economic barriers.



**2005**

VWAT partnered with the Toronto Star's Santa Claus Fund to bring holiday joy to children from low-income families, ensuring they received gifts and holiday cheer during the festive season.





## 2009

VWAT began receiving funding from Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC), with an initial grant of \$191,000 to support newcomers from all backgrounds in Canada. This funding allowed VWAT to expand its programs, providing essential settlement services, language support, and community resources to help immigrant and refugee families integrate and thrive.

## 2010

VWAT partnered with the Toronto Star's Fresh Air Fund, sending 100 children to summer camp each year, providing them with enriching outdoor experiences and lasting memories.



## 2017

VWAT began offering free tax filing services for seniors, students, and low-income community members, helping them navigate the tax system and access important financial benefits.



## 2019

After a decade of funding from Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC), VWAT's funding grew to \$289,000—a 51% increase from 2009. This growth allowed VWAT to expand its impact, now serving over 3,700 visits annually, providing crucial support to newcomers



## 2025

Present-day, VWAT receives \$695,500 in funding from Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC), an increase of over 140% from 2019, enabling us to provide vital services to newcomers. With a dedicated team of 8 full-time employees bringing a combined 88 years of experience, we currently serve over 900 clients through 5,600 visits annually. To further expand our impact, we are adding 3 part-time staff, allowing us to enhance our services and support even more newcomers in their settlement journey.

## MICROGRANTS

In 2024, VWAT Family Services secured a three-year extension of our Leader Maker Microgrant Program with over \$137,000 in funding. This allows us to continue supporting newcomer and visible minority youth in leading meaningful community change. Each selected youth receives \$5,000 to implement their project, with two projects funded per cohort and two cohorts each year.

The program offers more than funding—it provides mentorship and leadership training, helping youth bring their ideas to life. These youth-led initiatives focus on inclusion, resilience, and community-building. Participants gain leadership experience, confidence, and a stronger connection to their communities.

The Leader Maker Microgrant program is funded by Canada Service Corps, a national movement that empowers youth aged 15-30 to gain experience and build important skills while giving back to their community. Learn more at [Canada.ca/CanadaServiceCorps](https://Canada.ca/CanadaServiceCorps).

## QUỸ TÀI TRỢ MICROGRANTS

Năm vừa qua, Chương trình Leader Maker Microgrant (tạm dịch là Quỹ tài trợ nhỏ dành cho nhà lãnh đạo trẻ) của Hội đã được gia hạn thêm ba năm, với tổng số tiền tài trợ lên đến hơn 137.000 đô la. Nhờ có quỹ này mà Hội đã có thể tiếp tục hỗ trợ thanh thiếu niên mới sang Canada có hoàn cảnh khó khăn, giúp các em thực hiện được những dự án có ý nghĩa cho cộng đồng. Mỗi thanh thiếu niên được chọn sẽ nhận 5.000 đô la để thực hiện dự án của mình. Tổng cộng có hai dự án được tài trợ cho mỗi đợt, chia làm hai đợt trong năm.

## *“VWATPROV” BY TINNY NGUYEN*

Led by Tinny Nguyen, *VWATprov* empowered 31 youth through improvisational theatre, fostering self-expression, confidence, and resilience. Participants built essential social and workplace skills while enjoying excursions to professional plays, helping to break down barriers to access and foster discovery in the arts.



## *DỰ ÁN “VWATPROV” CỦA TINNY NGUYEN*

Thông qua kịch nghệ, dự án này đã giúp 31 thanh thiếu niên cải thiện khả năng bộc lộ cảm xúc, sự tự tin và tính kiên trì. Thanh thiếu niên tham gia dự án được cùng đi xem các vở diễn nghệ thuật đặc sắc, nhờ đó mà học được các kỹ năng thiết yếu cho cuộc sống và sự nghiệp sau này.

## “SUMMER IN THE CITY” BY TIEN NGUYEN



Integrated into VWAT’s summer camp, this project introduced 45 newcomer youth to attractions like the Zoo and Skyzone. The initiative helped youth explore the city, experience Canadian culture, and feel a stronger sense of belonging through fun, shared adventures.

## DỰ ÁN “MÙA HÈ TRONG THÀNH PHỐ” CỦA TIEN NGUYEN

Dự án này được kết hợp với trại hè của Hội, và đã tạo điều kiện cho 45 thanh thiếu niên mới sang Canada được đi thăm những nơi như Sở thú hay khu vui chơi Skyzone. Dự án này giúp các em khám phá thành phố, trải nghiệm văn hóa Canada và dễ dàng hội nhập hơn thông qua những chuyến phiêu lưu đầy hứng khởi.



## *“WINTER IN THE CITY” BY TIEN NGUYEN AND RHIAN DIATRE*

Through four community outings, this project supported 40 newcomer youth (ages 14–30) in adjusting to life in Canada. Youth built friendships, explored their new city, and developed confidence in a safe and inclusive environment.



## *DỰ ÁN “MÙA ĐÔNG TRONG THÀNH PHỐ” CỦA TIEN NGUYEN VÀ RHIAN DIATRE*

Thông qua bốn chuyến cùng nhau dạo phố khám phá mùa đông, dự án này đã hỗ trợ 40 thanh thiếu niên tuổi từ 14–30 mới sang thích nghi với cuộc sống ở Canada. Các em có một môi trường an toàn để kết bạn, khám phá thành phố mới và thêm phần tự tin.



## “TECH EXPLORER ACADEMY” BY NGOC LAM NGUYEN



This six-week program engaged 25 newcomer youth (ages 8–15) in hands-on tech learning, from building computers to troubleshooting software. Created by Ngoc Lam Nguyen, it boosted confidence in technology and offered a welcoming space to develop valuable problem-solving skills.

## DỰ ÁN “KHÁM PHÁ CÔNG NGHỆ” CỦA NGUYỄN NGỌC LÂM

Kéo dài sáu tuần, chương trình này đã thu hút 25 em từ 8 đến 15 tuổi đến tham gia tìm hiểu về máy vi tính: từ việc lắp ráp phần cứng đến sửa các lỗi phần mềm. Dự án này giúp thanh thiếu niên am hiểu hơn về công nghệ đồng thời tạo ra một nơi thân tình để các em nhỏ trau dồi nhiều kỹ năng giải quyết vấn đề cần thiết.



# SENIORS PROGRAMS & SERVICES

**427 seniors supported with various government benefits:**

- 252 Old Age Security (OAS) applications
- 252 Guaranteed Income Supplement (GIS) applications
- 368 Canada Pension Plan (CPP) applications
- 175 Toronto Subsidized Housing applications
- 110 Social Assistance (Ontario Works) applications
- 320 Vacant Home Tax exemption applications
- 350 Canada Dental Care Plan (CDCP) applications
- 85 Ontario Electricity Support Program (OESP) applications

**VWAT also organized many field trips, health workshops, and fitness classes for seniors last year.**



# DỊCH VỤ CHO CAO NIÊN



**Nhân viên Hội đã giúp 427 cao niên làm đơn xin nhiều nguồn trợ cấp khác nhau của chính phủ Canada:**

- 252 hồ sơ xin Tiền già
- 252 hồ sơ xin Tiền Cấp bù Bảo đảm Thu nhập
- 368 hồ sơ xin Tiền Hưu bổng Canada
- 175 hồ sơ xin Nhà chính phủ
- 110 hồ sơ xin Trợ cấp xã hội
- 320 báo cáo thuế nhà bỏ trống
- 350 hồ sơ xin Bảo hiểm Nha khoa (Chương trình nha khoa đại chúng)
- 85 hồ sơ xin giảm tiền điện

**Hội Phụ Nữ cũng đã tổ chức nhiều buổi dã ngoại, hội thảo sức khỏe và các lớp tập thể dục dành riêng cho cao niên.**

# ZUMBA & LOW-IMPACT CARDIO FITNESS CLASSES

- In collaboration with the Davenport Perth Neighbourhood & Community Health Center and instructor Maji.
- 45 participants x 2 times a week x 50 weeks = 4,500 services.



*I love this class because I have a chance to communicate with friends around and that is good social life for old people.*

**- Ngan Nguyen**

## LỚP NHẢY ZUMBA & LOW-IMPACT CARDIO

- Phối hợp với Davenport Perth Neighbourhood & Community Health Center với Cô giáo Maji.
- 45 người tham gia x 2 lần một tuần x 50 tuần = 4.500 dịch vụ.

## INTEGRAL TAICHI CLASSES LỚP CÀN KHÔN THẬP LINH

- Led by Mr. Hung Vu.
- 30 participants weekly x 50 weeks = 1,500 services.
- Khóa do anh Vũ Hưng hướng dẫn.
- 30 người tham gia hàng tuần x 50 tuần = 1.500 dịch vụ.



## BALLROOM DANCE CLASSES LỚP KHIÊU VŨ



- Weekly at Oakdale Community Centre with around 30 participants.
- Hàng tuần tại Oakdale Community Centre có khoảng 30 cô chú theo học.

## COMMUNITY WALKING

### ĐI BỘ VÌ SỨC KHỎE CAO NIÊN

- Two outdoor walking events were organized in addition to regular indoor exercise sessions.
- First walk: From VWAT office to Earls court Park and back; over 50 seniors participated.
- Second walk: Scenic route from VWAT office to Wadsworth Park and back; over 60 seniors participated.
- Each walk covered approximately 8,000–10,000 steps per participant.
- Promoted physical activity, social connection, and mental well-being.



- Ngoài những buổi tập thể dục tại văn phòng Hội, trong năm qua, Hội đã tổ chức 2 buổi đi bộ ngoài trời.
- Lần 1: từ Văn phòng Hội đến Earls court Park với hơn 50 cao niên tham dự.
- Lần 2: từ Văn phòng Hội đến Wadsworth Park với hơn 60 cao niên tham dự.
- Trung bình mỗi cao niên đã đi khoảng 8.000–10.000 bước chân/buổi.
- Khuyến khích các cô chú vận động thể chất và kết nối xã hội để sống vui, sống khỏe.

## HEALTH WORKSHOPS HỘI THẢO SỨC KHỎE

Last year, VWAT hosted two informative health workshops. The first focused on mindfulness techniques to improve seniors' sleep and overall well-being, while the second used a fun, quiz-style format to raise awareness and understanding of Type 2 diabetes. Both sessions were well-received by around 70 senior participants.



Trong năm qua, Hội đã tổ chức 2 buổi hội thảo sức khỏe: một buổi về đề tài “Cách tập Thiền để ngủ ngon và sống khỏe”, và một buổi “Đố vui để học” để tìm hiểu về bệnh tiểu đường loại 2. Cả hai buổi hội thảo nhận được rất nhiều lời khen ngợi, với khoảng hơn 70 cô chú đến dự.



# VOLUNTEER APPRECIATION

*At VWAT Family Services, volunteers are at the heart of our work. Their dedication and quiet leadership strengthen our programs and help create a welcoming space for all. We proudly recognize and promote volunteerism, and in the following pages are some of the outstanding volunteers who have generously supported VWAT over the years.*



## TUYÊN DƯƠNG THIỆN NGUYỆN VIÊN

*Các thiện nguyện viên giữ một vai trò rất quan trọng ở Hội chúng tôi. Nhờ có sự tận tụy và vai trò thầm lặng ấy mà Hội mới vững mạnh và đến gần hơn với cộng đồng. Để ghi nhận đóng góp của thiện nguyện viên và khích lệ tinh thần thiện nguyện, chúng tôi xin dành những trang tiếp sau đây để tuyên dương sáu người trong số các thiện nguyện viên xuất sắc đã sát cánh cùng Hội Phụ Nữ trong suốt những năm qua.*

# REMEMBERING MR. TRAN THIEN THANH

## *A Life of Devotion to the Community*

With a heart full of love and a spirit of selfless volunteerism, Mr. Thien Thanh Tran dedicated himself to the Vietnamese community in Toronto since the early 1980s. He was deeply involved with many community organizations, including the Vietnamese Women’s Association of Toronto, and received numerous recognitions, including the Ontario Volunteer Service Award and the Queen Elizabeth II Diamond Jubilee Award.



As one of the earliest elders connected to VWAT, Mr. Tran devoted nearly half of his life helping build a strong foundation for the organization. He served on the Advisory and Supervisory Boards for over a decade, guiding and supporting staff to keep the organization on a steady path and upholding the values of the Vietnamese refugee community.

He is remembered through touching images in VWAT’s archives—quietly crafting lanterns, decorating stages, and arriving early for traditional events. His humble dedication deeply moved those around him, inspiring younger generations to serve with heart.

In December 2024, Mr. Tran passed away peacefully at the age of 100. His legacy of kindness, integrity, and lifelong service will forever be remembered. Farewell, uncle—a life of righteousness, a heart for the people.

# TƯỞNG NHỚ BÁC TRẦN THIỆN THANH

## *Một đời phụng sự cộng đồng*

Với trái tim nhân hậu và tinh thần thiện nguyện vô vị lợi, bác Trần Thiện Thanh đã dẫn thân phụng sự cộng đồng người Việt tại Toronto kể từ những năm đầu thập niên tám mươi. Bác tích cực tham gia nhiều hội đoàn, trong đó có Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto, và đã được trao nhiều giải thưởng cao quý như Giải thưởng vinh danh các Thiện nguyện viên tiêu biểu ở tỉnh bang Ontario và Huân chương Diamond Jubilee do Nữ Hoàng Elizabeth Đệ nhị trao tặng.



Là một trong những bậc trưởng thượng gắn bó với Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto từ buổi đầu thành lập, bác Thanh đã dành gần nửa cuộc đời mình góp sức xây dựng nền móng vững chắc cho Hội. Bác từng là thành viên Ban cố vấn và Ban Giám sát của Hội Phụ Nữ trong hơn mười năm, luôn theo dõi và bảo ban nhân viên cũng như Hội đồng Quản trị trong mọi hoạt động, giúp Hội duy trì sự phát triển ổn định và giữ vững các giá trị tốt đẹp cũng như lập trường chính trị của người Việt tỵ nạn cộng sản tại Canada.

Hình ảnh bác Thanh cần mẫn ngồi dán từng chiếc lồng đèn hay âm thầm đến sớm phụ giúp trang trí sân khấu cho các sinh hoạt văn hóa do Hội Phụ Nữ tổ chức hàng năm là bài học quý báu cho lớp trẻ. Xem lại những tấm ảnh còn lưu trong kỷ yếu, từ lúc chàng thanh niên Trần Thiện Thanh mái tóc còn xanh cho đến khi sương đã điểm trắng mái đầu, chúng tôi không khỏi bồi hồi xúc động. Hình ảnh ấy dạy các em nhỏ, những thế hệ tiếp nối, biết khiêm cung, biết phục vụ cộng đồng bằng trái tim vô vị lợi – những bài học không cần mượn đến một lời thuyết giảng giáo điều nào.

Tháng 12 năm 2024, bác Thanh đột ngột giã từ cõi tạm, hưởng đại thọ 100 tuổi. Một trăm năm đặt trong lịch sử miên viễn của nhân loại từ thuở hồng hoang đến nay có khi chỉ là một cái chớp mắt, nhưng một trăm năm trong khuôn khổ một đời người, nhất là một cuộc đời toàn tâm toàn ý phụng sự cộng đồng như bác Thanh thật đáng cảm phục.

Có lẽ ý nghĩa của đời người rốt cuộc là ở đó: một đời sống trọn vẹn, vô vị lợi, không toan tính thiệt hơn. Xin một lần nữa được tưởng nhớ và cảm ơn những ân tình bác Thanh để lại cho hậu thế nói chung, cho Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto nói riêng. Giọt lệ này xin nhỏ lần sau cuối kính tiễn đưa người.

# BÀ NGUYỄN PHƯƠNG ĐÀN

Recognizing the urgent need for support services in Toronto, Mrs. Phuong Dan Nguyen has dedicated over 40 years to serving Vietnamese women, seniors, and youth. From 1984 to 2000, she held leadership roles at VWAT Family Services, including Vice President and President. In 2016, she was honored with a Canadian Multicultural Council Award for her outstanding contributions during her presidency.

Under her leadership, VWAT launched cultural and family support programs that helped preserve Vietnamese identity and support community integration. Now 95, Mrs. Nguyen continues to serve as an Advisor, mentoring new Board members with the same passion that has shaped her legacy.



Bà Nguyễn Phương Đan là một trong những người đi tiên phong lập nên Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto thuở ban đầu. Từ sứ mạng phục vụ đồng hương, với mong muốn dựng nên mái nhà chung cho chị em phụ nữ nương tựa, giúp nhau vượt qua những nỗi lo cơm áo và bao gian truân nơi xứ người, thấm thoắt bà đã dành hơn bốn mươi năm làm việc cộng đồng, giúp đỡ phụ nữ, cao niên và thanh thiếu niên Việt Nam tại Toronto. Trong khoảng thời gian từ năm 1984 đến năm 2000, bà đảm nhiệm vai trò Phó Chủ tịch, sau đó là Chủ tịch Hội Phụ nữ Việt Nam Toronto. Năm 2016, bà được Hội Đồng Đa Văn Hoá Canada vinh danh vì những đóng góp xuất sắc lúc còn đương nhiệm.

Dưới thời “nữ tướng” Nguyễn Phương Đan, Hội đã cho ra mắt nhiều chương trình nhằm bảo tồn bản sắc văn hóa Việt cũng như giúp di dân hội nhập và sớm an cư ở miền đất mới.

Hiện nay bà vẫn là thành viên Ban Cố vấn của Hội Phụ Nữ - tận tình chỉ bảo các thành viên mới trong Hội đồng Quản trị vững tay chèo đưa Hội ngày một phát triển. Ở tuổi 95, ngọn lửa nhiệt huyết và khát khao phụng sự cộng đồng của vị nữ tướng dường như chưa bao giờ nguội lạnh.

## ĐẶNG XÚ HÁ

As we honour our volunteers, we celebrate the quiet dedication of Mr. Xu Ha Dang, who arrives early every Wednesday to support VWAT's Integral Tai Chi class. A longtime participant, he patiently guides newcomers with calm gestures and gentle encouragement, helping them feel at ease. Alongside peer mentors like Ms. Thuy and Mr. Hai, his volunteer support not only brings balance to the body and boosts seniors' confidence in every movement, but also offers warmth and connection to the heart of our community.



Thứ Tư hàng tuần, chú Há luôn đến lớp Càn Khôn Thập Linh thật sớm. Là người tham gia tập đã nhiều năm, nay chú tận tình hướng dẫn lại cho những người mới. Chú kiên nhẫn và nhẹ nhàng khích lệ mọi người điều chỉnh các thế tập cho đúng. Mỗi buổi tập, sự hiện diện của chú luôn mang lại cảm giác ấm áp. Chú Há cùng với các thiện nguyện khác như chị Thúy và anh Hải đã giúp các cô chú trong lớp tự tin hơn, tập các động tác uyển chuyển dẻo dai hơn. Những buổi tập nhờ vậy mà chan hòa tình thân, cho dẫu những thiện nguyện viên này cứ thăm lặng cho đi mà chẳng cần nhận lại bất cứ điều gì.



## ADETOLA SAMSON OGIDAN

Adetola Samson Ogidan brought his IT skills and generous spirit to VWAT—repairing our printers, wiring up security cameras, and returning time after time whenever technical glitches popped up around the office. A newcomer to Canada from Nigeria, juggling the joys and challenges of family life while starting fresh, Samson still found time to lend a hand. No fanfare. No hesitation. Just a quiet willingness to help - and that made all the difference.



Adetola Samson Ogidan là một khách hàng đến từ Nigeria của Hội Phụ Nữ. Anh cùng gia đình nhỏ của mình vừa đặt chân đến Canada không bao lâu. Cuộc sống nơi vùng đất mới thật không dễ dàng, nhưng Samson đã dành thời gian đến làm thiện nguyện ở văn phòng Hội. Với bằng cử nhân Khoa học Máy tính ở quê nhà, anh đã giúp sửa máy vi tính, kết nối máy in, lắp đặt camera và đỡ đầu rất nhiều việc khác khi văn phòng gặp trở ngại về kỹ thuật - một thiện nguyện viên hiền lành, ít nói có trái tim phụng sự cộng đồng vô vị lợi.



## BRIAN TONG

Brian, a third-year Pharmacology student at the University of Toronto, first contacted VWAT with a clear passion for giving back to his community and a desire to work with children. His enthusiasm and sincerity were evident from the start, and he quickly became an integral part of our youth programs.

Brian's reliability, warmth, and willingness to step in wherever needed—always with a smile—made him a true pleasure to work with and a valuable member of our volunteer team.

Lần đầu tiên liên lạc với Hội Phụ Nữ, Brian - sinh viên năm thứ ba Đại học Toronto chuyên ngành Dược, đã thổ lộ khát vọng cống hiến cho cộng đồng và mong muốn được làm việc với trẻ nhỏ. Chúng tôi cảm nhận được tấm chân tình và nhiệt huyết của em ngay từ phút đầu. Brian nhanh chóng trở thành một nhân tố không thể thiếu trong các chương trình dành cho thanh thiếu niên của Hội. Sự đáng tin cậy, dễ gần và tác phong vui vẻ, hay xông pha giúp đỡ người khác của Brian khiến ai cũng thích được làm việc cùng em. Brian là một gương mặt nổi bật trong số những thiện nguyện viên trẻ của Hội.

# UYÊN NGUYỄN

We are proud to honour Uyen Nguyen, a dedicated volunteer, who first discovered VWAT in the summer of 2023 when her daughter attended our summer camp. Impressed by the professionalism, warmth, and kindness she experienced, she was inspired to give back by volunteering with our English classes for seniors.

Since then, she has brought her teaching experience, patience, and heart to every class. Her presence has been a source of joy—not only for the seniors, who look forward to learning with her, but also for herself. Volunteering has rekindled fond memories of teaching in Vietnam and deepened her connection to the community. We are grateful for her generosity and the genuine care she brings to VWAT.

Hội chúng tôi rất vui được ghi nhận đóng góp của cô giáo Nguyễn Thụy Nhã Uyên, một thiện nguyện viên hết lòng làm việc cộng đồng. Lần đầu Uyên biết đến Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto là vào năm 2023, khi cô dắt con gái đến tham gia trại hè do Hội tổ chức. Cảm mến sự chuyên nghiệp và nhiệt tình của nhân viên Hội, cô Uyên đã nhận đứng lớp dạy Anh văn Đàm thoại cho các cô chú cao niên như một cách để đáp đền và chung tay phụng sự cộng đồng.



Từ đó đến nay, Uyên đã mang kinh nghiệm giảng dạy, sự kiên nhẫn và tấm lòng tương thân tương ái của mình vào trong từng bài giảng. Dáng dấp thân quen của cô ở Hội mỗi sáng thứ Năm không chỉ đem lại niềm vui cho các cô chú – những người luôn ngóng chờ từng buổi học – mà còn đem lại niềm vui cho chính bản thân Uyên: vui vì lẽ cô thấy mình được sống có ích, được góp một phần nhỏ bé để giúp đời. Việc tham gia thiện nguyện ở Hội giúp khơi lại trong Uyên những kỷ niệm đẹp thời còn làm cô giáo tại Việt Nam, đồng thời giúp cô thấy gắn bó hơn với cộng đồng. Chúng tôi rất cảm kích tấm chân tình và những cống hiến không mệt mỏi của cô Uyên đã dành cho Hội.



## **TRUNG SISTERS COMMEMORATION** **LỄ TƯỞNG NIỆM HAI BÀ TRƯNG**

On March 15, 2025, our community gathered once again for one of our most cherished annual traditions—the Trung Sisters Commemoration.

Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto đã long trọng tổ chức lễ tưởng niệm Hai Bà Trưng vào ngày 15 tháng 3 năm nay. Đây là một trong số những sinh hoạt văn hóa được đồng bào trông đợi nhất trong năm.



## **MID AUTUMN FESTIVAL** **TẾT TRUNG THU**

On September 28, 2024, our community hosted a memorable Mid-Autumn Festival celebrating the richness of Vietnamese culture.

Vào ngày 28/09/2024, Hội chúng tôi đã tổ chức Tết Trung thu để cùng cộng đồng tôn vinh bản sắc văn hóa Việt.



## LUNAR NEW YEAR CELEBRATION TẾT NGUYÊN ĐÁN

On January 25, 2025, our community came together to celebrate the Lunar New Year with a vibrant and heartfelt gathering.

Để bảo tồn các phong tục và giá trị truyền thống, vào ngày 25/01/2025 (tức ngày 26 tháng Chạp âm lịch), Hội Phụ Nữ đã tổ chức ăn mừng Tết Ất Tỵ cho cộng đồng. Mọi người hân hoan chúc nhau một năm mới an khang thịnh vượng, vạn sự như ý.



## CANADIAN MULTICULTURALISM DAY NGÀY ĐA VĂN HÓA CANADA

On June 27, 2024, we hosted "Chào Canada" in celebration of Multiculturalism Day, showcasing the beauty of our diverse heritage.

Vào ngày 27/06/2024, chúng tôi cũng đã tổ chức hoạt động mang chủ đề "Chào Canada" để mừng Ngày Đa Văn Hóa và cho cộng đồng hiểu thêm văn hóa đa sắc tộc của mảnh đất này đẹp đến dường nào!



# FINANCIAL STATEMENT

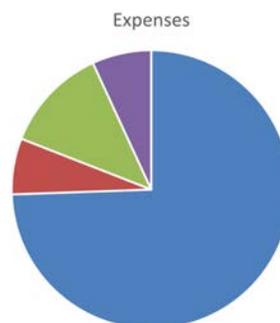
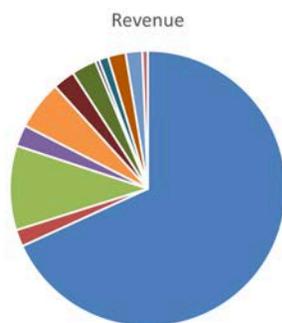
## BÁO CÁO TÀI CHÍNH

### VIETNAMESE WOMEN'S ASSOCIATION OF TORONTO

#### Statement of Operations and Statement of Changes in Net Assets

#### For The Year Ended October 31, 2024

	2024	2023
<b>Revenue</b>		
Immigration Settlement and Adaptation Program (ISAP)	\$ 530,876.00	\$ 499,239.00
Investment In Neighbourhood (IIN)	15,367.00	19,291.00
Community Service Partnership (CSP-Gen & CSP-Youth)	77,298.00	74,585.00
Senior Programs (New Horizons, Seniors Community Grant)	19,418.00	35,525.00
Youth Programs (Canada Service Corp Diversity Micro-grants, Cultural Festivals)	44,699.00	29,396.00
Ontario Trillium Foundation - Resilient	-	4,173.00
Ontario Grant Anti-Hate Security	20,000.00	-
Toronto Foundation - Search Engine Optimization (SEO)	22,710.00	8,068.00
Celebrate Canada	3,500.00	3,500.00
Community Volunteer Income Tax Program	8,683.00	4,062.00
Others - Summer Camp	16,080.00	11,420.00
Membership Fees, Donations and Fund Raising	15,107.00	9,736.00
Interest Income	5,145.00	4,758.00
	<b>\$ 778,883.00</b>	<b>\$ 703,753.00</b>
<b>Expenses</b>		
Salaries and Benefits	\$ 561,805.00	\$ 533,625.00
Rent and Utilities	49,070.00	50,627.00
Advertising, Promotion and Program Costs	91,971.00	46,983.00
Other Expenses (Office, General, Travel, Insurance etc)	51,859.00	73,884.00
	<b>\$ 754,705.00</b>	<b>\$ 705,119.00</b>
Excess of Revenue Over Expenses	24,178.00	(1,366.00)
Unrestricted Net Assets - Beginning of Year	219,382.00	220,748.00
<b>Unrestricted Net Assets - End of Year</b>	<b>\$ 243,560.00</b>	<b>\$ 219,382.00</b>



- Immigration Settlement and Adaptation (IRCC)
- Investment In Neighbourhood (IIN)
- Community Service Partnership (CSP-Gen & CSP-Youth)
- Senior Programs (New Horizons, Seniors Community Grant)
- Youth Programs (Canada Service Corp Diversity Micro-grants, Cultural Festivals)
- Ontario Trillium Foundation - Resilient
- Ontario Grant Anti-Hate Security
- Community Services Recovery Fund (SEO)
- Celebrate Canada
- Community Volunteer Income Tax Program
- Others - Summer Camp
- Member Fees, Donations and Fund Raising
- Interest Revenue

- Salaries and Benefits
- Rent and Utilities
- Advertising, Promotion and Program Expenses
- Other Expenses (Office, General, Travel, Insurance etc)

# BOARD OF DIRECTORS HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Binh Minh Hoang  
*Chair of the Board*



Ngoc Huong Pham  
*Vice-Chair  
External Affairs*



Kim Bao Nguyen  
*Vice-Chair  
Internal Affairs*



Anh Nguyet Phan  
*Treasurer*



Kim Cuong Le  
*Secretary*



Kim Quy Tran  
*Board Member*



Joanna Nguyen  
*Board Member*



Khanh Lan Ho  
*Board Member*



Thi Be Nguyen  
*Board Member*

## AUDIT COMMITTEE

Thanh Thien Tran  
Doanh Huu Vu  
Tang Trang Nguyen

## COUNCIL OF ADVISORS

Tuan Kiet Dang-Vu  
Lan Phuong Nguyen  
Dan Phuong Nguyen

# STAFF NHÂN VIÊN



Vinh Truong  
*Executive Director*



Thuy Nguyen  
*Manager, Settlement & Employment Services*



Mong-Thu Le  
*Seniors Program Coordinator*



Marilyn Tran  
*Youth Program Coordinator*



Hieu To  
*Settlement Worker*



Chieu Nguyen  
*Settlement Worker*



Elizabeth De Los Rios Hernandez  
*Jr. Settlement Worker*



Sy Phuong Nguyen  
*Bookkeeper*



Thao Pham  
*Employment Counsellor*



Nhut-Suong Cu  
*Employment Counsellor*



Sepideh Khonsari  
*Jr. Employment Counsellor*



Thao Lang  
*DBA and IT Analyst*

# STAFF PHOTOS



# FUNDERS & COMMUNITY PARTNERS

## CÁC CƠ QUAN TÀI TRỢ VÀ ĐỒNG CỘNG TÁC

VWAT Family Services is grateful for the support of our funders and the diligence and dedication of their funding officers. Program and Services provided to the community are made possible by the following sources:



Immigration, Refugees and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

Employment and Social Development Canada



Canadian Heritage

Patrimoine canadien



An agency of the Government of Ontario  
Un organisme du gouvernement de l'Ontario



Agape Vietnamese Alliance Church  
 Chinese and Southeast Asian Legal Clinic  
 Davenport-Perth Neighbourhood Community Centre  
 FC Skills  
 Frontlines Centre  
 Habitat for Humanity  
 Hong Fook Mental Health Association  
 Mental Health Commission of Canada  
 Kids Up Front Toronto  
 Oakdale Community Centre  
 Ontario Unison Health and Community Services

Parkdale Intercultural Association  
 Second Harvest Food Rescue  
 St. Felix Soup Kitchen  
 The Lighthouse Community Centre  
 Toronto District School Board  
 Toronto Public Health  
 Toronto Public Library  
 Toronto West Local Immigration Partnership  
 United Vietnamese Student Association  
 Vietnamese Association, Toronto  
 York Memorial Collegiate Institute

# CLIENT TESTIMONIALS

*“VWAT Family Services is an excellent organization where I have always received strong support from dedicated staff. As a newcomer, I was given valuable advice whenever I needed help, and I truly appreciate their guidance.”*

**THAO NGUYEN**



*“Hội Phụ Nữ Việt Nam Toronto giúp đỡ cộng đồng người Việt mình rất nhiều.”*

**TRƯƠNG THỊ THANH  
NHANH**



# EMPOWERING FAMILIES: TOGETHER, WE THRIVE

## Contact Us:

 1756 St. Clair Ave W  
Toronto, ON M6N 1J3

 info@vwat.org /  
hoiphunutoronto@vwat.org

 647-343-VWAT (8928)

 www.vwat.org



## Social Media:

 VWAT Family Services

 Hội Phụ Nữ Việt Nam  
Toronto

 VWAT Family Services

